

BON PASCO
y Feliz 2024



Diaranson 13 December 2023
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno







BON PASCO
y Feliz 2024



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER

SCOL PREPARATORIO NOS PARAISO TA HOPI ENTUSIASMA Y CONTENTO CU FLIPBOARDS DI E PROYECTO EDUTECH

Como un ekipo y na un manera hopi profesional a logra esaki

Relaciona cu e scolnan ganado di e proyecto di Edutech, diaranson 13 di December, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Scol Preparatorio Nos Paraiso cu ta situa na Paradera. E Proyecto aki ta encera 7 flipboards pa asina lesnan por bay na manera digital. Prome Minister a wordo ricibi pa e docentenan y muchanan hopi contento y entusiasma cu e bishita pero sigur tambe cu e flipboards cu lo haci enseñansa na e scol hopi mas bunita y interactivo.



Prome Minister a pasa den cada klas pa comparti cu e muchanan y mira con e muchanan ya caba ta domina e flipboards hopi bon y con hopi nan ta gusta e forma digital aki pa siña, te hasta un mucha e expresa na final “Ay no, les a caba caba”, dunando un sentimento di satisfaccion cu e Proyecto di Edutech ta brindando na scolnan rond di Aruba. “Tanto maestro como e alumnonan ta hopi entusiasma cu nan flipboards. Algo hopi bunita pa mira cu como un ekipo, maestronan ta carga e proyecto, a traha nan proyecto na un forma hopi profecional y a gana y a ehecute den nan klasnan”, Prome Minister a remarca.



Prome Minister a duna di conoce cu cada klas ta ehecuta e Proyecto na nan forma particular, incluyendo hasta lesnan di gymnastiek den klasnan. “Mi ta hopi contento di mira con e Proyecto a wordo ehecuta na Scol Preparatorio Nos Paraiso y mi ta sigur cu e manera digital aki di enseñansa, lo trece hopi benificion pa nos alumnonan”, Prome Minister a expresa.



Prome Minister ta felicita cabesante, cabesante suplemente, na e ekipo di educadornan y alumnonan di Scol Preparatorio Nos Paraiso. “Pabien cu boso a gana e flipboards di e Proyecto di Edutech y danki na henter e ekipo di maestro pa traha hopi duro y logra esaki pa e muchanan di scol preparatorio na Paradera”.


wheelofnames.com
Klas 5
Create your own
mi tin algo di conta bo


UNO
DOS
TRES
CUATER
CINCO


BIRTHDAYS
UNO
DOS
TRES
CUATER
CINCO



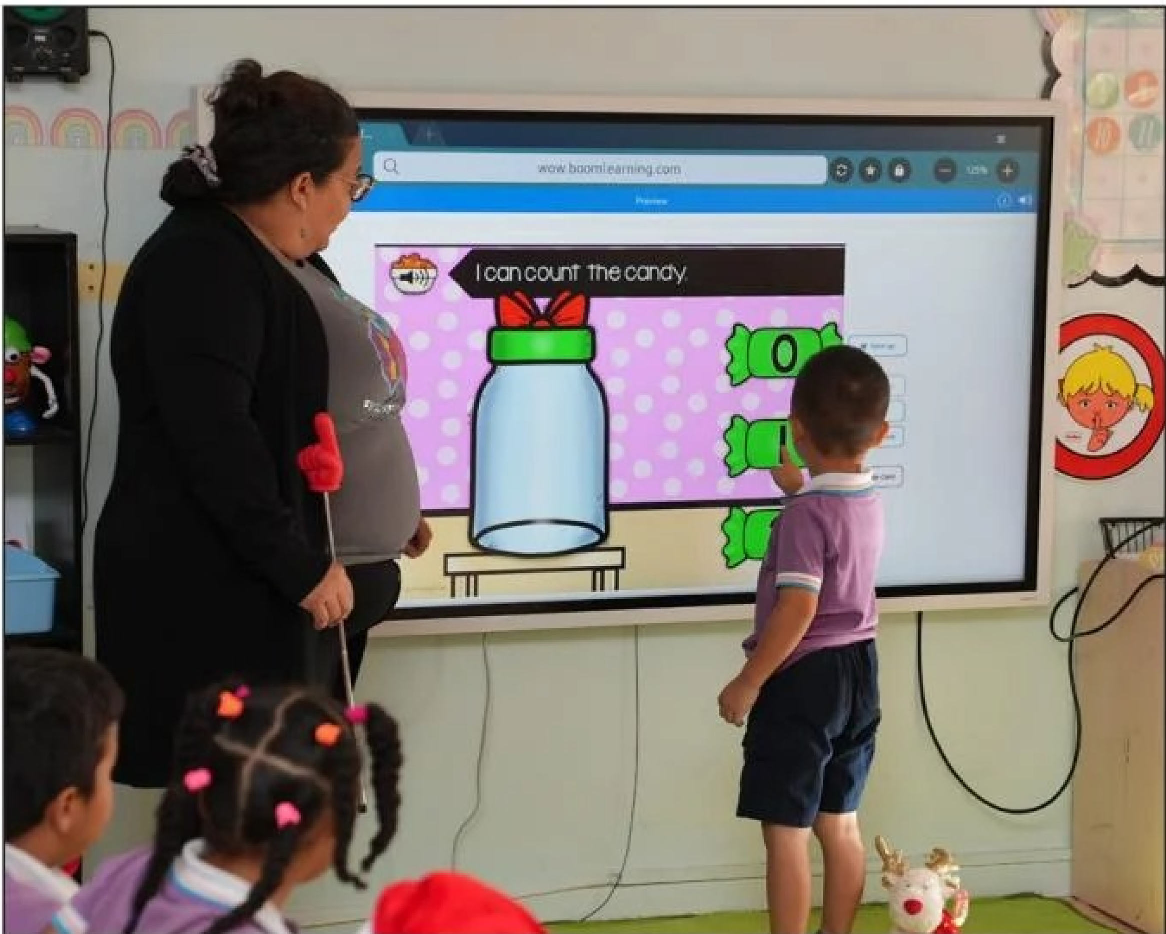






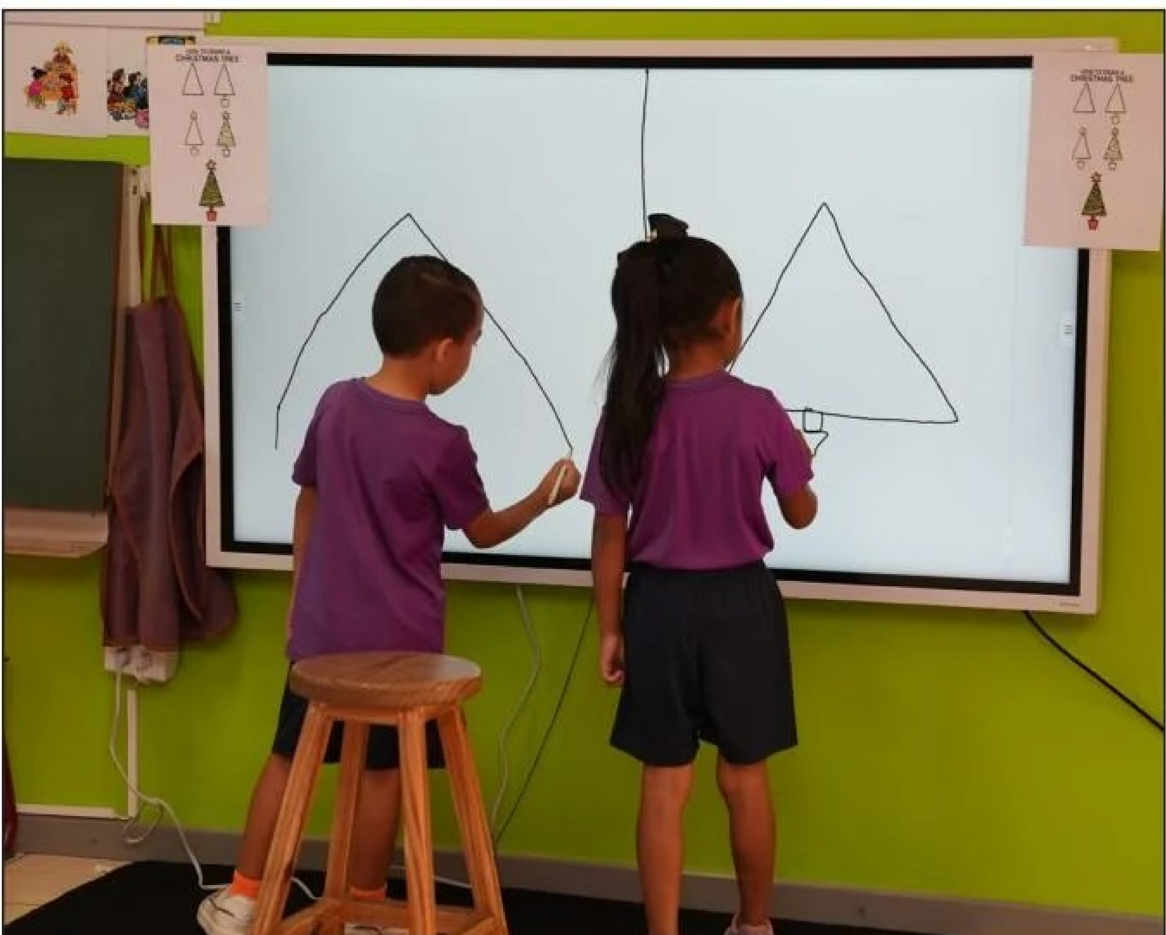

SKOA




www.boomlearning.com
I can count the candy.








pinkcatstudio.com
BON DIA
Danniel
Jurendel
Kurxienne
Zayron



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Danki na Fraccion di MEP y RAIZ a aproba e presupuesto supletorio 2023

GOBIERNO POR REALISA INVERSIONNAN GRANDI PA NOS PAIS PRONTO UN SCOL MAVO NA PARADERA



Dialuna 11 di December, Parlamento a aproba e presupuesto supletorio 2023 cu 11 voto na fabor di MEP y RAIZ y 9 voto contra. Esaki ta e di dos cambio riba presupuesto supletorio pa 2023 cu a wordo haci. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici e Departamento di Finansas, DWJZ y tur otro departamento, cu ta yuda cu e maneho y ehecucion financiero y a prepara e documentonan pa asina e Presupuesto Supletorio a wordo trata tempran y cu un surplus.

Prome Minister a gradici tambe coleganan Minister, kendenan cu disciplina y determinacion, hunto a logra pa e hecho historico di nos pais ta un realidad, cu un surplus. Ministernan di Gabinete Wever-Croes ta para pa bon gobernacion, y un finansa publico saludabel. Contario na e gabinete Eman, e Gobierno aki a fiha un rumbo y ta kere cu nos pais merece miho cu un finansas publico na orden. Y esaki ta e maneho y meta di cada minister di Gabinete Wever-Croes.

Principalmente, Prome Minister ta gradici Minister di Finansas, Xiomara Maduro, cu sigur no tin'e facil den e desaroyonan di nos pais pero cu e vision cu e ta aplica, ta logrando.

Sin laga afo e comunidad di Aruba, Premier ta gradici henter pueblo di Aruba pa e confiansa brinda den Gabinete Wever-Croes pa haci e trabou un biaha mas y demostra cu Gobierno a cumpli y ta cumpliendo.

Prome Minister a remarca cu e presupuesto aki ta refleha recuperacion di Aruba y no por kere cu algun Parlamentario ta contra di e ley aki. Por ripara cu nos turismo a crece y a trece mas entrada cu nos a premira; nos economia a crece y a genera mas entrada cu nos a premira.

Aruba a conoce inversionnan cu no a bin ranca for di lomba di pueblo manera oposicion ta insinua. For di e documentonan cu tur Parlamentario a haya, nan por a lesa cu parti di e inversionnan aki a bin for di Agio. Ora cu Gobierno a emiti bonds pa por presta placa, e cumpradornan kier a asegura cu nan ta haya e bonds pa cua motibo nan a ofrece mas di loke cu Gobierno a pensa cu nan lo tawata kier a ofrece. E inversionistanan tin confiansa den Gobierno di Aruba y kier ta parti di recuperacion y hasta ta dispuesto pa paga mas.

"E placa aki ta bin pasobra nos economia a crece. Turistanan a bin y nan a trece mas placa aden. Y nos a inverti e placa aki. Door di crecemento di turismo, Triple A por a duna mas dividendo cu tambe a contribui na e 'meevallers' y a trece 50+ miyon florin adicional. Danki na esaki, por a presenta na Parlamento 29 miyon extra pa inverti na proyecto e aña aki.

Danki na Fraccion di MEP y RAIZ, awor Gobierno por realisa inversionnan den enseñansa; den speelplaats, den MAVO na Paradera. Inversionnan den siguridad; post nobo pa Brandweer. Inversion den oficinanan pa Parlamentarionan. Mas computer pa digitalisa servicio di Gobierno. Inversion den cuido di nos grandinan; Placa pa trahadonan di SABA y cuido di nos grandinan. Mi ta gradici e Parlamentarionan aki pa e sosten", Prome Minister di nos pais a termina bisando.



BON PASCO
y Feliz 2024



Ursell Arends
MINISTER

MINISTERIO DI NATURALESA TA LANSA PROYECTO DI AGRICULTURA CU 13 SCOL



Minister di Naturalesa ta orguyoso di anuncia un ampliacion den su proyecto di agroforesteria sintropico, conoci como "Syntropic Agroforestry".

E proyecto lo involucra 12 scolnan basico, promoviendo agricultura sostenibel y siguridad alimenticio bou di muchanan. Alabes, ta inclui Instituto Pedagogico Arubano (IPA) como un scol adicional pa guia docentenan riba e importancia di incucla e balor di agricultura den e siguiente generacion pa medio di e tecnicanan nobo di agroforesteria.

E 13 scolnan a wordo selecta a base di nan motivacion pa participa, tereno disponibel cu acceso na awa y coriente, y compromiso di nan mes pa contribui na e proyecto. E proyecto ta cuminsa 2024 y ta inclui varios tayer y e plantamento di e matanan riba un diasabra di 7'or di mainta te cu 1'or di merdia. Den esaki lo invita mayornan y ciudadano den comunidad pa duna un man y aporta na e proyecto bunita aki como boluntario.

Ministerio di Naturalesa ta colaborando cu Santa Rosa y Living Soil unda muchanan lo tin e oportunidad di siña tocante agroforesteria y e mehoracion di calidad di tera y con por contribui na siguridad di alimentacion. Den esaki lo tin tayer pa esnan cu lo mantene e cunucu di alimentacion na e scolnan, pa nan por siña mas tocante e principionan di e tecnica, guia e scolnan den e proceso di plantacion di mata riba nan tereno, brindando nan cu material necesario.

Pa complementa esaki, IPA lo wordo envolvi pa instrui nan docentenan den e tecnicanan di agroforesteria, introduciendo e enseñansa di sostenibilidad den nan curiculo.

"Nos ta masha entusiasma pa trece 12 scolnan basico y IPA den e proyecto aki cu lo tin un impacto positivo tanto pa e hobennan como pa nos comunidad en general," segun Minister Ursell Arends. *"Pa nos, esaki ta un oportunidad pa cultiva no solamente tera, pero tambe conocemento y aprecio pa nos naturalesa."*

E proyecto ta un esfuerso colaborativo cu ta conta cu participacion activo di docentenan, studiantenan, y boluntarionan. Ministerio di Naturalesa ta kere firmemente cu e colaboracion aki por logra un cambio impactante pa fomenta agricultura sostenibel na Aruba. E proyecto ta planifica pa cuminsa su ehecucion na 2024.





Durante tratamento di Segundo Cambio di Presupuesto 2023
Minister di Finansa Xiomara Maduro :

RESULTADO POSITIVO DI RAPORTNAN FINANCIERO TA DEMOSTRA ARUBA SU DISCIPLINA Y SERIEDAD DEN MANEHO FINANCIERO

Danki na e esfuerso di profesionalnan Arubano, Aruba ta keda un baranca resiliente



Durante di e tratamento di e Segundo Cambio di Presupuesto 2023 den Parlamento, Minister di Finansa Xiomara Maduro a enfatisa cu tin pruebanan suficiente cu e maneho financiero di Pais Aruba ta riba bon caminda.

ECONOMIA DI ARUBA TA RECUPERANDO

Apenas tres aña despues di e pandemia mas grandi na mundo, Aruba su economia a cuminsa recupera grandemente. Den region Caribe, Pais Aruba ta e Pais cu su economia mas a wordo afecta, ya cu e unico fuente di entrada di turismo a cay afo. Hulanda a brinda nos Pais ayudo financiero y hunto cu e trabou duro di profesionalnan Arubiano a logra stabilisa y recupera nos economia mas lihe cu a wordo pronostica.

RESULTADONAN FINANCIERO POSITIVO

E mandatario ta enfatisa cu e raportnan di tanto institutonan financiero internacional manera International Monetary Funds (IMF), rating bureaunan Fitch y Standard & Poor’s y tambe di instituto local manera Banco Central di Aruba, ta contene resultadonan positivo cu ta mustra e progreso economico y financiero di Aruba. Tur e raportnan aki ta publico y por lesa nan riba website di gobierno. aw

BALORA ESFUERSO ARUBANO

Den su presentacion den Parlamento Minister Xiomara Maduro a trece dilanti cu e evaluacion positivonan aki di Aruba ta e resultado di trabou duro di nos profesionalnan cu ta kere y stima Pais Aruba. 'No tin ningun otro hende cu por stima nos Pais mas cu nos mes. Historia a demostra un bes mas cu Aruba ta un baranca resiliente y cu hunto nos por traha na bienestar y progreso di nos Pais,' tabata palabraban di e mandatario.

ARUBA SU FINANSA TA RIBA BON CAMINDA

Apesar cu parlamentarionan den oposicion ta trata di malinforma nos comunidad durante e tratamento di e Presupuesto 2023, e rapportnan financiero di institutonan financiero internacional y local ta demostra otro. E mandatario ta enfatisa cu e ta maneha e finansa publico di Pais Aruba cu seriedad y disciplina. Como Pais nos mester duna reconocimento y yama danki na tur nos profesionalnan di e Departamentonan di Gobierno, Parlamento, Conseho di Minister y den comunidad en general. Danki na e esfuersonan haci, awe e finansa publico di Pais Aruba riba un bon caminda y Aruba ta keda un baranca resiliente.





MINISTERIO DI TURISMO TA ANUNCIA CU E FASE 2 DI E PROYECTO DI BABY BEACH A FINALISA

Diamars mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber conhuntamente cu CEO di Aruba Tourism Authority (ATA), sra. Ronella Croes, tambe parlamentario, sr. Alvin Molina, y e representante di San Nicolas Business Association, sr. Errol De Freytas, a hiba algun palabra den e conferencia di prensa pa e proyecto di "Baby Beach".

E conferencia di prensa tabata pa anuncia cu e "Fase 2" di e Masterplan pa e area di Sereo Colorado a wordo finalisa. Den e masterplan di Seroe Colorado, e proyecto nan manera Baby Beach y Rodgers Beach lo haya nan "upgrading" y cu esaki a hasi un inversion importante pa Aruba, cu lo haci un impacto grandi pa e districto di San Nicolas.

Fase 2 a consisti di un construccion di parkeo completamente nobo, bunita landscaping, tambe un turtle wall nobo, unda a hala esaki mas atras y yena e area cu santo blanco pa asina haci e area di beach mas grandi y tambe a reconstrui e trapi di Baby Beach cu tabata deteriorando. A inclui iluminacion, landscaping y tambe systema di irigacion.

E Fase 2 di e proyecto aki ta pa eleva henter e area rond di e playanan di Baby Beach pa asina nos localnan y turistanan por disfruta di dje.
Pronto, dentro di e prome cuartal di aña 2023, gobierno lo anuncia e destaho publico di Fase 3 di e proyecto. Den e fase aki lo renoba e 2 tennis court, tambe lo traha riba un court multifunctional cu por wordo uza pa por ehempel beach tennis, beach volley, beach soccer y otro tipo di deportenan. E gazebo mei mei di e tennis courtnan lo bira un restaurant y lo bay tin bañonan publico pa tur bishitante. Lo pone tambe dos kiosko caminda hende por pasa cumpra cuminda y/of bebida. E meta ta pa e kioskonan aki refleha e cultura Arubano y bende cumindanan cu ta tipico den e area di Caribe.

Minister Dangui Oduber ta enfoka cu turismo ta e driver di nos economia y pesei su maneho ta pa sigui desaroya cu embeyesimento den un manera sostenibel y alaves teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa.
Minister Oduber ta gradici ATA, DOW, DIP pa e bon cooperacion pa por sigui cu e bunita proyecto pa San Nicolas y duna un balor agrega na producto Aruba.

Finalmente Minister Oduber ta hopi satisfecho di mira con su vision ta cristalisando. Un vision sin accion no ta un vision.











Fase 1

Parkeer

ZANDGEBIED

Fase 2

Prome

Despues

PARKEERPLAATS

BABY BEACH

Prome

Despues

RODGERS BEACH STAIRS

Prome

Despues

BABY BEACH STAIRS

Prome

Despues

TURTLE WALL

Masterplan Seroe Colorado



BON PASCO
y Feliz 2024



Endy Croes
MINISTER

MINISTER ENDY CROES TA BISHITA CHRISTMAS VILLAGE DI ST. PAULUS SCHOOL



Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita scol basico St. Paulus School na San Nicolas, unda cu nan tabata celebrado nan Christmas Village. E meta principal di e Christmas Village aki tabata pa recauda fondo pa inverti den innovacion di scol. Desde algun aña atras, St. Paulus School a incorpora Chromebook den nan plan di estudio den algun klas y nan vision ta pa sigui inverti den mas Chromebook pa tur klas. Durante e Christmas Village e alumnonan di e scol a demostra nan talento den musica y baile. Ademas di esaki, tabatin bendemento di cuminda, “art & craft” y diferente entretenimento. Minister Endy Croes ta felicita cabesante Sr. Randy Arends y henter staf di St. Paulus School cu ta desplegando un excelente trabou St. Paulus. Alabes ta felicita tur cu a contribui pa haci e Christmas Village posibel. Finalmente, e mandatario di Enseñansa ta desea henter e team di St. Paulus School feliz dianan di fiesta.









MINISTER THIJSEN A REUNI CU ATIA



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen den cuadro di su bishita di trabao na Aruba a haci un bishita na oficina di ATIA.

Akinan e mandatario a wordo ricibi door di presidente di ATIA Herrick Henriquez y tambe Jennifer Figaroa. Durante di e reunion a intercambia cu otro riba diferente pensamentonan. Sr. Thijsen a papia riba eventual cooperacion entre ATIA y Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

MINISTER THIJSEN A BISHITA EPI



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen den cuadro di su bishita di trabao na Aruba a haci un bishita na EPI. Akinan e mandatario a reuni cu director di EPI Ankie Danker. Tambe presente diparti di EPI tabata Andres Geerman, miembro di Managementteam, Randy Tromp unitmanager suplente S&S y Zoraida Godoy cu ta manager Studentenzaken.

Banda di tabata un bishita di cortesia, a toca diferente asunto y puntonan den cual Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda lo por hunga un rol importante y por brinda sosten unda ta nesesario.



Den cuadro di su bishita di trabao na Aruba, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu representante nan di e Cuerpo di Consuladonan na Aruba.

E reunion a tuma lugar na oficina di DBB, unda e mandatario a papia cu Eduardo de Veer como decano di Cuerpo di Consuladonan y Carlos Augusto, presidente di e Cuerpo di Consuladonan. Tambe presente na e combersacion tabata director di DBB Jocelyn Croes.

Durante di e reunion a papia riba diferente asunto y puntonan den cual Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda lo por hunga un rol importante y por brinda sosten unda ta nesesario.

MINISTER THIJSEN A PAPIA CU VERTEGENWOORDIGER VAN NEDERLAND VINCENT STORIMANS



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita na oficina di Vertegenwoordiger van Nederland in Oranjestad (VNO).

Akinan Minister Thijsen a papia cu Vincent Storimans, cu na juni di e aña aki a tuma e puesto di hefe di VNO Aruba for di David Abrahams. E reunion tabata den cuadro di bishita di trabao di Minister Thijsen na Aruba, despues di un bishita di cortesia recientemente di sr. Storimans na Minister Thijsen na Arubahuis.

RESUMEN DI SIMAN

Asuntonan General,
Innovacion,
Organisacion Gubernamental,
Infrastructura y
Planificacion Teritorial

PROME MINISTER, EVELYN WEVER-CROES

2-8 di december, 2023



DIA INTERNACIONAL DI PERSONANAN CU LIMITACION

Riba dia Internacional di Personanan cu Limitacion, Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba, hunto cu otro organisacionnan y sponsornan, a organisa un caminata pa tur nos hendenan special. E caminata aki a termina na Linear Park, na unda Prome Minister tabata presente, den representacion di Minister di Husticia Rocco Tjon y Minister di Enseñansa Endy Croes, y a dedica algun palabra na esnan presente. Prome Minister a gradici y felicita tur nos hendenan special riba nan dia, y a sigura nan cu nan tin un luga hopi special den curason di cada un di nos.



AEROLINEA LATAM TA INTRODUCI UN VUELO DIRECTO PA ARUBA DESDE LIMA, PERU

Durante fin di siman, Prome Minister a atende e celebracion di e vuelo inaugural di e aerolinea LATAM, cu vuelo directo desde Lima, Peru pa Aruba. Durante e ceremonia aki, Prome Minister tabata tin e oportunidad pa duna un discurso, na unda el a indica cu e introduccion di e vuelo aki ta di gran beneficio pa pais Aruba, mirando cu e lo brinda e bishitantenan di Latinoamerica un opcion mas agradabel pa yega Aruba.



PROME MINISTER TA CELEBRA SU CUMPLEAÑOS NA UN MANERA DIFERENTE

Prome Minister, diamars dia 5 di December a celebra su cumpleaños na un manera diferente y hopi satisfactorio. Durante e ultimo simannan Prome Minister a cuminsa invita pueblo di Aruba pa un 'mini' Expo di su cuadranan cu el a bin ta trahando riba nan den e ultimo aña. E expo a hiba como tema: Relaha y Recarga y a wordo bishita pa un publico hopi grandi y hopi entusiasma. E Expo no solamente tawata pa celebra su cumpleaños cu pueblo di Aruba, pero principalmente pa haci un recaudacion pa famianan den necesidad, regalando algun di nan un macutu cu comestibel pa asina alegra nan Pasco un poco.

RESUMEN DI SIMAN
Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial
PROME MINISTER, EVELYN WEVER-CROES
2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!
Gabinete Wever-croes II

UN TOTAL DI 11 DAMA A RICIBI NAN CERTIFICADO PA COMPLETA E TRAYECTO DI FORMACION SOCIAL EXITOSAMENTE

Recientemente, a tuma luga na Marinierskazerne, entrega di e certificadonan na e 11 damanan cu a completa e trayecto di Formacion Social, Social Vormings Traject (SVT). Prome Minister tabata presente na e graduacion aki, den nomber di Minister di Husticia Rocco Tjon, pa dirigi palabra na e 11 damanan, y alabes haci entrega di e certificadonan. Durante su discurso, Prome Minister a expresa di ta hopi orguyoso di e damanan aki, pa nan compromiso, dedicacion y sacrificio demostra a lo largo di nan arduo caminda di formacion, y a felicita cada un di e damanan di Formacion Social 2/ SVT2 cu a gradua. Tambe el a gradici e team di Formacion Social cu ta consisti di Arumil y Bureau Sociale Vorming, y e team di Corsou pa nan colaboracion y bunita contribucion.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes:



PROME MINISTER TA INSTITUI E COMISION; STOP VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHE

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister a elabora riba e importancia pa sigui cu e lucha pa stop abuso y maltrato di hende muhe y di mucha muhe. Lamentablemente na Aruba, tambe e tipo di abusonan aki ta tuma luga, y pa cu esaki a institui un comision nacional bou di liderazgo di e Directora di Centro di Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) señora Miangela Ras, pa yuda Gobierno den e lucha pa stop e abuso y maltrato contra e ser femenino.
Cu e comicion aki, Gobierno por haya mas informacion y clarificacion, kico exactamente ta e causa di maltrato y abuso contra hende muhe, kico nos por haci eficientemente, den termino corto, mediano of largo, y ki e rol di Gobierno ta pa cu esaki.



CONFERENCIA DI REFORMA 2023 BASE DI TRABOU DI LANDSPAKKET Y VISION PROPIO

Recientemente, a tuma luga na edificio di FUTURA e Conferencia di Reforma 2023 na unda tawata tin presentacionnan di DF/CAD y DRH. Aruba ta organisa e conferencia di Reforma a base di trabou di landspakket y vision propio.
Prome Minister tawata presente pa duna apertura den un discurso na e conferencia y ta pone enfasis riba trabou di team local durante e tres aña aki. E meta principal di e conferencia tabata pa para keto na dos reforma grandi cu ta tumando luga dentro di columna financiero di Pais Aruba, e maneho di recurso humano, y pa crea un espacio di colaboracion y intercambio pa un grupo di persona cu durante casi 3 aña a traha duro y hunto den forma constructivo pa asina yuda Pais Aruba sali for di e pandemia di COVID-19.





BON PASCO
y Feliz 2024



Mientras nos ta acercando e final di aña 2023, laga nos celebra e cualidadnan remarcabel cu ta defini nos como un nacion admirabel.
Nos ta un pueblo cu compacion, determinacion y abilidad pa bin hunto den momentonan di necesidad. Ban drenta e Aña Nobo lagando e caracteristicanan admirabel aki sigui guia nos na halturanan mas grandi.
Gobierno di Aruba ta gradici tur ciudadano admirabel pa nan esfuersonan pa progreso, union y compasion.

Gobierno di Aruba ta manda deseonan di un Pasco yena di alegria y un Aña Nobo yena di bon promesanan.

Nos ta un pais
ADMIRABEL